



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 14. November 2012 (15.11)
(OR. en)**

**16003/2/12
REV 2**

OJ/CRP2 39

ÜBERARBEITETE FASSUNG Nr. 2 der VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG

für die 2429. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(2. Teil)

am Mittwoch, den 14. (10.00 Uhr) und Donnerstag, den 15. November 2012 (10.00
Uhr)

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter Sonstiges

A. MITTWOCH, 14. NOVEMBER 2012 (10.00 Uhr)

I

25. Entschließungen, Beschlüsse und Stellungnahmen des Europäischen Parlaments – Tagung
 - a) vom 22./23. Oktober 2012 in Straßburg
15376/12 PE-RE 11
 - b) vom 25./26. Oktober 2012 in Straßburg
15380/12 PE-RE 12
26. Beim Gerichtshof anhängige Rechtssache
 - Rechtssache C-374/12: Valimar OOD/Nachalnik na Mitnitsa Varna,
Vorabentscheidungsersuchen des Varhoven administrativen sad (Bulgarien)
15764/12 JUR 564 COMER 226

27. Sonderbericht Nr. 14/2012: Umsetzung der EU-Hygienevorschriften in den Schlachthöfen der Länder, die der EU seit 2004 beigetreten sind
 - Benennung der zuständigen Gruppe (*)
15668/12 FIN 838 AGRIFIN 204 AGRILEG 161 VETER 71
28. Ausschuss der Regionen
 - Beschluss des Rates zur Ernennung eines spanischen Mitglieds des Ausschusses der Regionen
15894/12 CDR 127
15893/12 CDR 126
29. Empfehlung an den Rat betreffend die Zulassung von von zweiter Stelle geprüften Verschlüsselungsprodukten
15858/12 CSCI 42 **RESTREINT UE**
30. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, den die Europäische Union in der Internationalen Jute-Studiengruppe hinsichtlich der Aufnahme von Verhandlungen über eine neue Satzung der Internationalen Jute-Studiengruppe für die Zeit nach 2014 einnimmt
15705/12 PROBA 43 FAO 60 AGRI 719 ACP 216 DEVGEN 294 WTO 344
15516/12 PROBA 42 FAO 57 AGRI 707 ACP 209 DEVGEN 290
WTO 338 OC 592
32. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung bestimmter Verordnungen zur gemeinsamen Handelspolitik hinsichtlich der Verfahren für die Annahme bestimmter Maßnahmen **[erste Lesung]**
 - Vorbereitung des informellen Trilogs
15975/12 COMER 232 WTO 351 COWEB 176 USA 29 ACP 220
COEST 382 NIS 84 SPG 26 UD 269 CODEC 2610
33. Beschluss des Rates in Bezug auf die Überprüfungskonferenz 2013 zum Übereinkommen über das Verbot der Entwicklung, Herstellung, Lagerung und des Einsatzes chemischer Waffen und über die Vernichtung solcher Waffen (CWÜ)
16031/12 CODUN 78 COARM 239 PESC 1372
15607/12 CODUN 77 COARM 232 PESC 1325 OC 602
34. Tunesien
16009/1/12 REV 1 PESC 1360 RELEX 1019 COMAG 115 FIN 852
 - a) Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2011/72/GASP des Rates über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Personen und Organisationen angesichts der Lage in Tunesien
15711/1/12 REV 1 PESC 1331 COMAG 107 FIN 840 OC 610
 - b) Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 101/2011 vom 4. Februar 2011 über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Personen, Organisationen und Einrichtungen angesichts der Lage in Tunesien
15928/12 PESC 1349 RELEX 1011 COMAG 114 FIN 846 OC 629

35. Ägypten

16010/1/12 REV 1 PESC 1361 RELEX 1020 COMAG 116 FIN 853

- a) Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2011/172/GASP über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Personen, Organisationen und Einrichtungen angesichts der Lage in Ägypten

15710/1/12 REV 1 PESC 1330 COMAG 106 FIN 839 OC 609

- b) Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 270/2011 vom 21. März 2011 über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Personen, Organisationen und Einrichtungen angesichts der Lage in Ägypten

15926/12 PESC 1347 RELEX 1009 COMAG 112 FIN 844 OC 628

36. Protokoll zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits über die Konformitätsbewertung und Anerkennung gewerblicher Produkte (CAA)

- Annahme des Abschlusses eines Zusatzprotokolls

5212/10 ISR 3 ARM 3 MI 11

+ COR 1 (lt)

+ COR 2

15837/12 ISR 15 ARM 10 MI 697

12428/12 ISR11 ARM 5 MI482

+ COR 1

(*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

II

37. Europäische Verteidigungsagentur
 - Entwurf des Haushaltsplans 2013
15991/12 COSDP 964 POLARM 8 IND 189 RECH 403 ECO 135
38. Beziehungen zum Europäischen Parlament (November 2012)
15836/12 PE 489 INST 633 POLGEN 187 CODEC 2586
39. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen/Haushalt) vom 9. November 2012
40. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) vom 13. November 2012
41. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 4. Dezember 2012
42. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 6./7. Dezember 2012
43. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines von einem Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen in einem Mitgliedstaat gestellten Antrags auf internationalen Schutz zuständig ist **[erste Lesung]**
 - Prüfung des Kompromissvorschlags des Vorsitzes im Hinblick auf den Trilog
15957/12 ASILE 134 CODEC 2607
44. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 11. Dezember 2012
45. Europäisches Semester 2012 - Erfahrungsauswertung
 - Synthesebericht
15674/12 CO EUR-PREP 47 POLGEN 182 ENV 827 ENER 436
MI 675 RECH 397 COMPET 658 IND 180 ECOFIN 904
SOC 877 EDUC 323 TELECOM 197
46. Gipfel EU-Brasilien
 - Orientierungsaussprache
15856/12 AMLAT 67 PESC 1340

RESTREINT UE

47. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 20. November 2012

a) Legislativpaket zur Kohäsionspolitik **[erste Lesung]**

– Eckpunkte für eine partielle allgemeine Ausrichtung

15880/12 FSTR 71 FC 46 REGIO 123 SOC 905 AGRISTR 150 PECHE 457

CADREFIN 456 CODEC 2597

+ ADD 1

+ ADD 2

+ ADD 3 **REV 1**

o

o o

B. DONNERSTAG, 15. NOVEMBER 2012 (10.00 Uhr)

I

48. Einheitlicher Sachstandsbericht zum Ausbau der militärischen Fähigkeiten der EU für den Zeitraum von November 2011 bis Oktober 2012
15684/12 CSDP/PSDC 665 COSDP 944
15476/12 CSDP/PSDC 651 COSDP 927
49. Bericht des Leiters der Europäischen Verteidigungsagentur an den Rat
15327/12 COSDP 910 PESC 1300 COPS 399
15329/12 COSDP 911 PESC 1301 COPS 401
50. Entwurf von Leitlinien des Rates für die Arbeit der Europäischen Verteidigungsagentur im Jahr 2013
15323/12 COSDP 907 PESC 1297 COPS 396
15325/12 COSDP 909 PESC 1299 COPS 398
51. 14. Jahresbericht gemäß Artikel 8 Absatz 2 des Gemeinsamen Standpunkts 2008/944/GASP des Rates betreffend gemeinsame Regeln für die Kontrolle der Ausfuhr von Militärtechnologie und Militärgütern
15182/12 PESC 1279 COARM 228
15180/1/12 REV 1 PESC 1278 COARM 227
15180/12 ADD 1 - ADD 9
53. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu Libanon
15924/12 COMAG 110 PESC 1345 CONUN 149
54. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu Jemen
14931/12 COMEM 344 PESC 1343
55. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Republik Moldau – Aktionsplan zur Visaliberalisierung
16012/12 COEST 383 JAI 777 VISA 217
56. **Entwurf von** Schlussfolgerungen des Rates über die Einrichtung eines Menschenrechtsdialogs mit Südafrika
15940/12 COHOM 246 COAFR 346
+ ADD 1
64. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Entwicklung militärischer Fähigkeiten
15224/12 COSDP 894 PESC 1285 COPS 386
(ursprünglich Teil II)

II

47. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 20. November 2012
- b) Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 22./23. November 2012
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates (*im engeren Rahmen*)
15602/12 CO EUR-PREP 38
 - c) Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 13./14. Dezember 2012
 - Entwurf der erläuterten Tagesordnung
15628/12 CO EUR-PREP 41
 - d) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
31. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Gemeinsamen Partnerschaftsstrategie EU-Karibik
 - Annahme
15770/12 ACP 218 COLAT 54 AMLAT 66 DEVGEN 296 RELEX 995
(ursprünglich Teil I)
58. 9. ASEM-Gipfeltreffen
 - Nachbesprechung
59. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 29. November 2012
- a) Omnibus
 - Sachstand
 - b) Finanzielle Verantwortung für die Streitbeilegung zwischen Investor und Staat
 - Sachstand
16015/12 WTO 352 FDI 30
 - c) EU-Japan
 - Annahme des Verhandlungsmandats
 - d) Umfassendes Wirtschafts- und Handelsabkommen EU-Kanada
 - Abschluss der Verhandlungen
 - e) Freihandelsabkommen EU-Singapur
 - Sachstand
 - f) EU-Südlicher Mittelmeerraum
 - Sachstand
 - g) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

60. Geänderte Vorschriften für Märkte für Finanzinstrumente (Richtlinie/Verordnung über Märkte für Finanzinstrumente) [**erste Lesung**]
- Allgemeine Ausrichtung
 - 15313/12 EF 235 ECOFIN 866 CODEC 2462
 - 15274/3/12 REV 3 EF 233 ECOFIN 862 CODEC 2453
 - 15275/3/12 REV 3 EF 234 ECOFIN 863 CODEC 2454
61. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen [**erste Lesung**]
- Orientierungsaussprache
 - 15918/12 JUSTCIV 327 CODEC 2604
63. Halbzeitüberprüfung des Stockholmer Programms
- 15921/12 JAI 771 JAIEX 97 ASIM 138 MIGR 124 VISA 216 FRONT 155
 - ENFOPOL 356 JUSTCIV 328 CATS 74 COSI 101 PROCIV 175
64. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 19. November 2012
- b) Mali
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
 - 16172/12 COAFR 359 ACP 222 PESC 1382 DEVGEN 300 COTER 109
 - COMAG 118 COHAFA 138 RELEX 1036
 - c) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Lage im Osten der Demokratischen Republik Kongo
 - 15966/12 COAFR 348 ACP 219 DEVGEN 298 RELEX 1014 COPS 422
 - d) Südliche Nachbarschaft
 - e) Nahost-Friedensprozess
 - f) Ukraine
 - g) Kuba
- neuer Punkt**
- i) USA
 - h) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
65. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 10. Dezember 2012

o
o o

Folgender Punkt wird zurückgestellt:

I

52. (ggf.) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum vorläufigen Ergebnis der Überarbeitung des Gemeinsamen Standpunkts 2008/944/GASP des Rates betreffend gemeinsame Regeln für die Kontrolle der Ausfuhr von Militärtechnologie und Militärgütern
15972/12 COARM 236 PESC 1355

Folgende Punkte werden zurückgezogen:

I

57. (ggf.) Europäischer Wirtschaftsraum
– Festlegung des gemeinsamen Standpunkts der Europäischen Union für die 38. Tagung des EWR-Rates
15900/12 EEE 116

II

62. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) **[erste Lesung]**
– Fragebogen zu delegierten Rechtsakten/Durchführungsrechtsakten
14946/1/12 REV 1 DATAPROTECT 119 JAI 700 DAPIX 130 MI 631
FREMP 125 DRS 115 COMIX 568 CODEC 2383
64. – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu Syrien
15922/12 COMAG 109 PESC 1344 COHAFA 135 SY 28
